

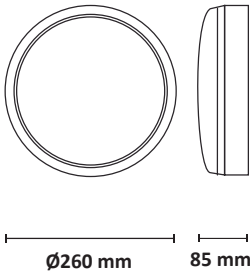
NOVODISC ECO
 NOVODISC ECO SENSOR



220-240V~50/60Hz LED IP44

EN: MEASUREMENT

NO: MÅL
 SE: MÅTT
 FI: MITAT

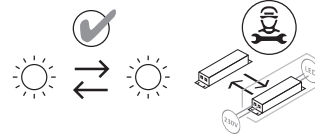


OBS!

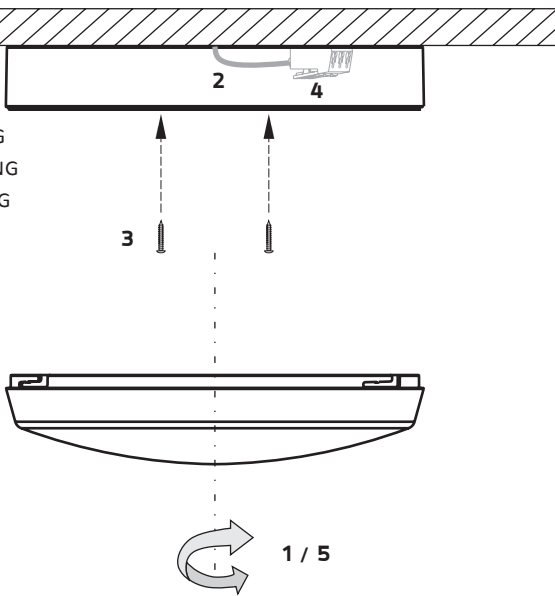
EN: Installation must be performed by a professional.
 NO: Må installeres av autorisert el-installatør.
 SE: Måste installeras av en behörig elektriker.
 FI: Vain valtuutettu sähköasentaja saa asentaa.

EN: This product contains a light source of energy efficiency class E
 NO: Dette produktet inneholder en LED-lyskilde med energieffektivitets-klasse E
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklassen E
 FI: Tämä tuote sisältää LED -valonlähteen energiatehokkuus luokalla E

EN: Replaceable light source by an end-user. Replaceable control gear by a professional.
 NO: Utskiftbar lyskilde. Forkobling kan byttes av autorisert el-installatør.
 SE: Utbytbar ljuskälla. Drivdon kan bytas av auktoriserad elektriker.
 FI: Vaihdeettava valonlähde. Valtuutettu sähköasentaja voi vaihtaa käyttölaitteet.

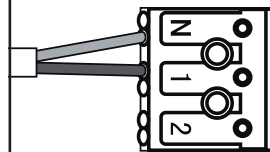


EN: MOUNTING
 NO: MONTERING
 SE: MONTERING
 FI: ASENNUS

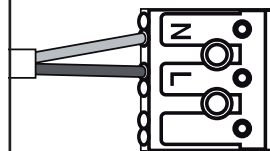


EN: Minimum distance to flammable material in the beam direction.
 NO: Minimumsavstand til brennbart materiale i armaturens stråleretning.
 SE: Minsta avstånd mellan brännbart material och lampans ljusrättning.
 FI: Vähimmäismita valaisimesta palaavaan materiaaliin.

EN: CABLE CONNECTION
 NO: KABELTILKOBLING
 SE: KABELANSLUTNING
 FI: KAAPELILIITÄNTÄ

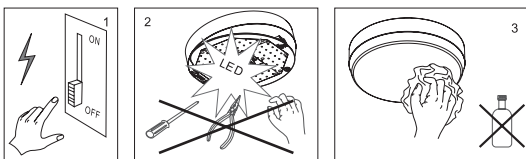


EN: Model with sensor as individual luminaire.
 NO: Modell med sensor som enkeltstående armatur.
 SE: Modell med sensor som individuell armatur.
 FI: Tunnistimalli yksittäisenä valaisimena.



EN: Model without sensor.
 NO: Modell uten sensor.
 SE: Modell utan sensor.
 FI: Malli ilman tunnistinta.

EN: MAINTENANCE
 NO: VEDLIKEHOLD
 SE: UNDERHÅLL
 FI: HUOLTO



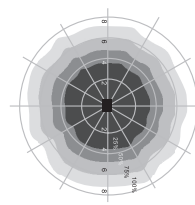
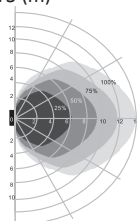
SENSOR SPECIFICATIONS / SENSORSPESIFIKASJONER / SENSORSPESIFIKATIONER / TUNNISTIMEN MÄÄRITTELY

EN:	NO:	SE:	FI:
Detection range (D x H): 14m x 6m	Deteksjonsområde (D x H): 14m x 6m	Detekteringsområde (D x H): 14m x 6m	Havaintoalue (H x K): 14m x 6m
Range / Sensitivity: adjustable 10% - 100%	Rekkevidde / Følsomhet: justerbar 10% - 100%	Område / Känslighet: justerbar 10% - 100%	Alue / Herkkyyks: säädettävä 10% - 100%
Afterglow: adjustable 5 sec - 30 min.	Etterlystid: justerbar 5 sek - 30 min.	Efterlystid: justerbar 5 sek - 30 min.	Päälläolo-aika: säädettävä 5 sek - 30 min.
Daylight settings: 2 lux / 10 lux / 25 lux / 50 lux / inactive	Dagslys instilling: 2 lux / 10 lux / 25 lux / 50 lux / inaktiver	Dagsljusinställning: 2 lux / 10 lux / 25 lux / 50 lux / inaktivera	Päivänvalo: 2 lux / 10 lux / 25 lux / 50 lux / pois päältä
Installation height: max 6 m	Montasjehøyde: max 6 m	Monteringshøyde: max 6 m	Asennuskorkeus: maksimi 6 m
Motion detection: 0,5 - 3 m/s	Bevegelsesdeteksjon: 0,5 - 3 m/s	Rörelsedetektering: 0,5 - 3 m/s	Liiketunnistus: 0,5 - 3 m/s
Detection angle: 150 degrees (wallmounted) 360 degrees (roofmounted)	Deteksjonsvinkel: 150 grader (veggmontert) 360 grader (takmontert)	Detekteringsvinkel: 150 grader (veggmonterad) 360 grader (takmonterad)	Havaintokulma: 150° (seinä-asennus) 360° (kattoasennus)

DETECTION RANGE(m) / REKKEVIDDE (m) / RÄCKVIDD (m) / ETÄISYYS (m)

EN: Detection range wall mounting: 1 - 1.8 meters above the floor.
 NO: Deteksjonsområde veggmontering: 1 - 1,8 meter over gulvet.
 SE: Detekteringsområde väggmontering: 1 - 1,8 meter över golvet.
 FI: Havaitseminen alue seinäasennus: 1 - 1,8 m lattiaan yläpuolelle.

EN: Detection range at Ceiling: 2.5 - 6 meters above the floor.
 NO: Deteksjonsområde ved takmontasje: 2,5 - 6 meter over gulv.
 SE: Detekteringsområde takmontering: 2,5 - 6 meter över golvet.
 FI: Havaitseminen alue Lämpivientikumi: 2,5 - 6 m lattiaan yläpuolelle.

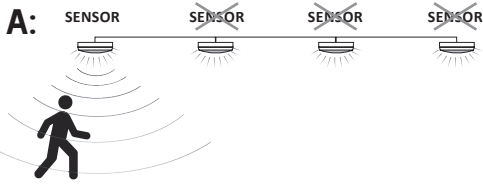


EN: AREA OF HIGH SENSITIVITY
 NO: AREAL MED HØY FØLSOMHET
 SE: HÖGKÄNSLIGHET OMRÅDE
 FI: KORKEA HERKKYYKSALUE

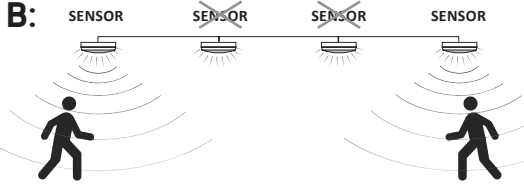
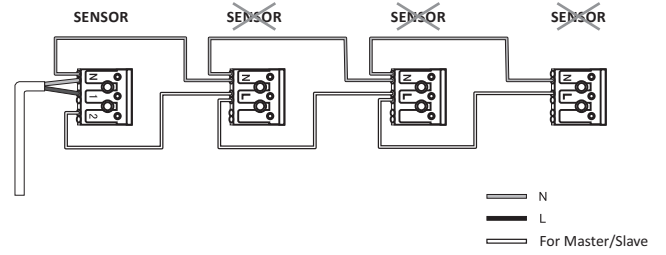
EN: AREA OF LOWER SENSITIVITY
 NO: AREAL MED LÅVERE FØLSOMHET
 SE: OMRÅDE MED EN LÅGRE KÄNSLIGHET
 FI: MATALA HERKKYYKSALUE

EN: MASTER/SLAVE FUNCTION
NO: MASTER/SLAVE FUNKSJON

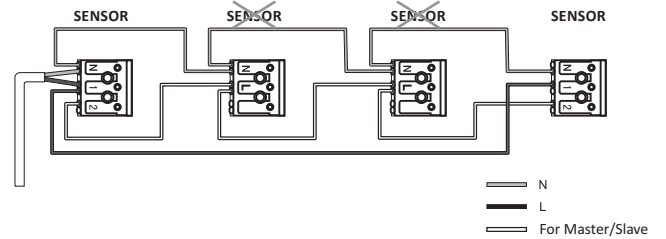
SE: MASTER/SLAVE FUNKTION
FI: MASTER/ORJA TOIMINTO



EN: MAX. 25 SLAVES
NO: MAX. 25 SLAVER
SE: MAX. 25 SLAVAR
FI: MAX. 25 ORJAVALAISINTA

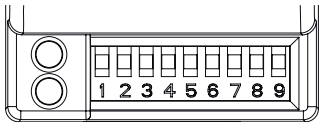


EN: MAX. 25 SLAVES
NO: MAX. 25 SLAVER
SE: MAX. 25 SLAVAR
FI: MAX. 25 ORJAVALAISINTA



EN: SENSOR SETTING
NO: SENSOR INNSTILLING

SE: SENSORINSTÄLLNING
FI: TUNNISTIMEN ASETUS



	1	2	3	
ON	ON	ON	ON	100%
I	ON	ON	ON	100%
II	-	ON	ON	75%
III	ON	-	ON	50%
IV	-	-	ON	25%
V	-	-	-	10%

EN: DIP Switch

By selecting the combination of the DIP switch, the sensor data is precisely adjusted for each individual application.

NO: DIP-bryter

Ved å velge en kombinasjon med DIP-bryter, vil sensordataene justeres nøyaktig for hver enkelt applikasjon.

SE: DIP-brytare

Genom att välja kombinationen på DIP-brytaren så justeras sensordata exakt för varje enskild applikation.

FI: DIP-kytkin

Valitsemalla yhdistelmän DIP-kytkimellä tunnintietoa säädetään tarkasti jokaiselle sovellukselle.

EN: Output Range (Sensitivity)

The effective range of the presence sensor can be set to DIP switches (see figure). By reducing the sensitivity, the detection range will be reduced.

NO: Justering av området (Følsomhet)

Det effektive området av nærvær følelement kan settes på DIP-bryter (se figur). Ved å redusere følsomheten vil deteksjonsområdet bli redusert.

SE: Inställning av räckvidd (Känslighet)

Den effektiva räckvidden av närvarosensorn kan ställas in på DIP-brytaren (se figur). Genom att minska känsligheten så reduceras detektionsområdet.

FI: Säätö alueen (Herkkyyks)

Läsnäölotunnistimen tehoalue voidaan asettaa DIP-kytkimellä (kts. kuva). Vähentämällä tunnistimen herkkyyttä havaitsemisalue pienenee.

	4	5	6	
ON	ON	ON	ON	5s
I	ON	ON	ON	5s
II	-	ON	ON	30s
III	ON	-	ON	90s
IV	-	-	ON	3min
V	ON	ON	-	20min
VI	-	-	-	30min

EN: Time delay

To set how long the luminaire should be lit by 100% after the last detection is used.

NO: Etterlystid

Brukes hvis du vil angi hvor lenge armaturen skal lyse med 100% lysstyrke etter siste deteksjon brukes.

SE: Efterljustid

Används för att ställa in hur länge armaturen ska vara tänd med 100% ljusstyrka efter sista detektering.

FI: Päälläolo-aika

Määrittää kuinka kauan valaisin palaa 100% viimeisen havaitsemisen jälkeen.

	7	8	9	
ON	ON	ON	ON	2lux
I	ON	ON	ON	2lux
II	ON	ON	-	10lux
III	-	ON	-	30lux
IV	ON	-	-	50lux
V	-	-	-	Disable

EN: Daylight sensor

The sensor can be set to illuminate only for a defined brightness. When disabled, the sensor will turn on the light when motion is detected regardless of ambient light. This feature can also be disabled.

NO: Dagslyssensor

Sensoren kan bli satt til å bare lyse for en definert lysstyrke. Når den er deaktivert, vil sensor slå på lyset når bevegelse detekteres uavhengig av omgivelseslyset. Det funksjonen kan også deaktiveres.

SE: Dagsljussensor

Sensorn kan ställas in för att endast låta lampan lysa under en definerad ljusstyrka. När den är inaktiverad kommer dagsljussensorn att tända lampan när rörelse detekteras oberoende av omgivande ljusnivå. Det är också möjligt att inaktivera denna funktionen.

FI: Päivänvalo anturi

Tunnistin voidaan asettaa valaisemaan vain määritellylle kirkkaudelle. Kun se on pois käytöstä, tunnistin kytkee valon päälle kun liikettä havaitaan ympäröivästä valotasosta riippumatta. Ominaisuus voidaan myös poistaa käytöstä.